

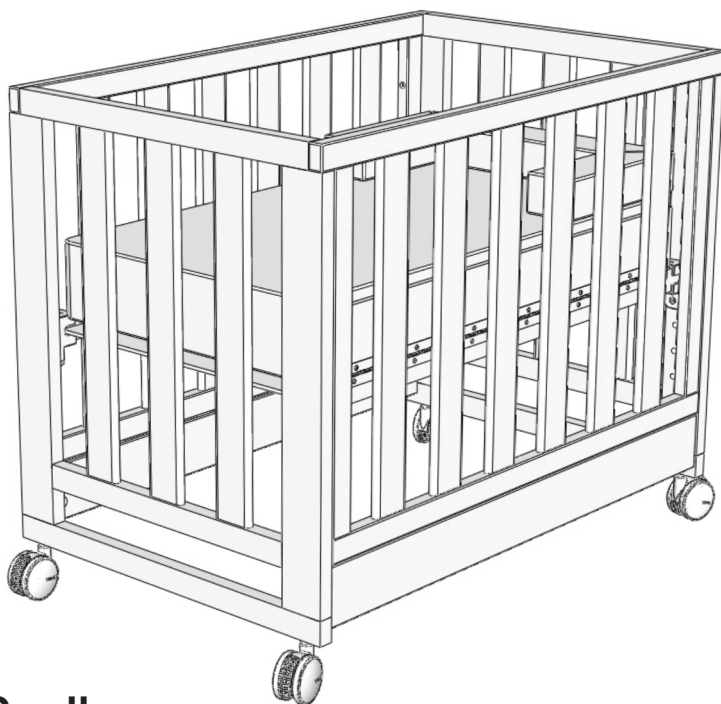


instructions

instrucciones

instruções

gebruiksaanwijzing



Combi Cradle
Minicuna Combi
Berço Combi
Berceau Combi

TRAMA®

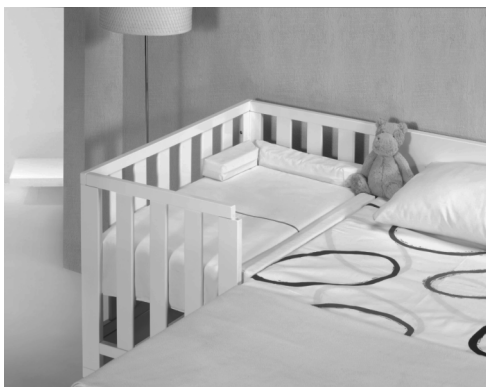
- GB** Combi Cradle integrates multiple benefits in a single product cradle, cosleeping cradle, toy box or practical storage that takes up no space.
- ES** Minicuna Combi integra multitud de prestaciones en un solo producto minicuna, minicuna colecho, juguetero o cómodo almacenaje que no ocupa espacio.
- PT** O Berço Combi incorpora várias aplicações num único produto berço independente, berço partilhado ou caixa de brinquedos.
- FR** Le Berceau Combi intègre plusieurs applications sur un seul et même produit berceau indépendant, berceau partagé ou coffre à jouets.
- NL** De Combi Cradle integreert meerdere voordelen in 1 product: wieg, co-slaapwieg, park/speelgoedbox en kan opgeborgen worden zonder veel ruimte te verliezen.



Combi Cradle shown as independent cradle.
Minicuna Combi representada como minicuna independiente.
Berço Combi representado como berço independente.
Berceau Combi présenté en version berceau indépendant.
Combi Cradle afgebeeld als zelfstandige wieg.



Combi Cradle shown as toy box.
Minicuna Combi representada como juguetero.
Berço Combi representado como caixa de brinquedos.
Berceau Combi présenté en version coffre à jouets.
Combi Cradle afgebeeld als park/speelgoedbox.

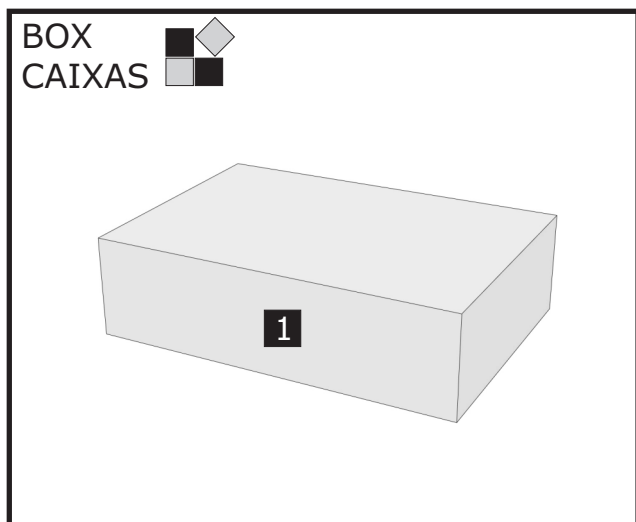
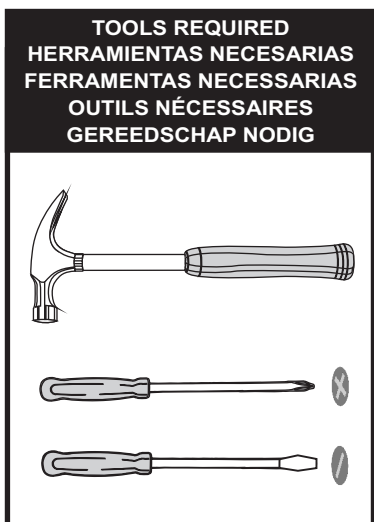
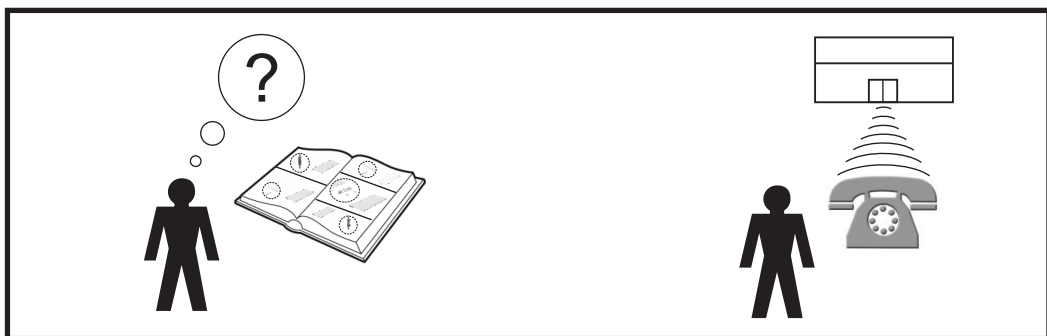
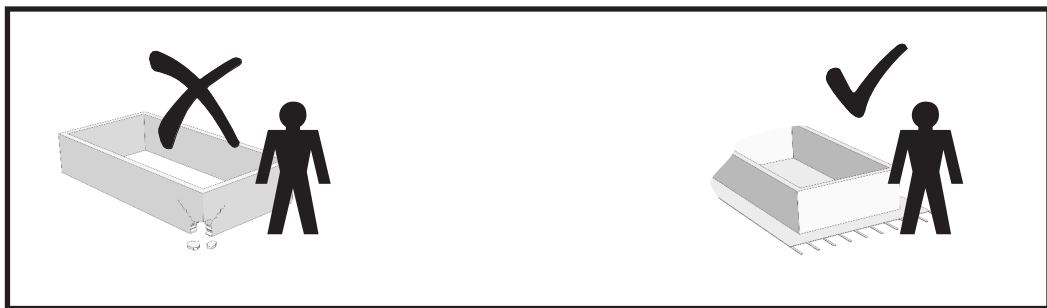


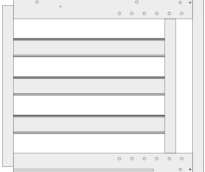
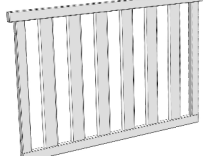
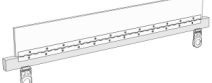
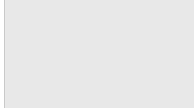
Combi Cradle shown as cosleeping cradle attached to parents' bed.
Minicuna Combi representada como minicuna colecho fijada a la cama de los padres.
Berço Combi representado como berço partilhado fixo à cama dos pais.
Berceau Combi présenté en version berceau partagé fixé au lit des parents.
Combi Cradle afgebeeld als co-slaapwieg aan bed van de ouders.

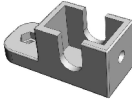
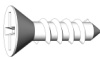
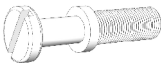
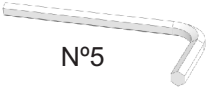


Combi Cradle shown in its packaging.
Minicuna Combi representada en su embalaje.
Berço Combi representado na sua embalagem.
Berceau Combi présenté dans son emballage.
Combi Cradle afgebeeld in zijn verpakking.

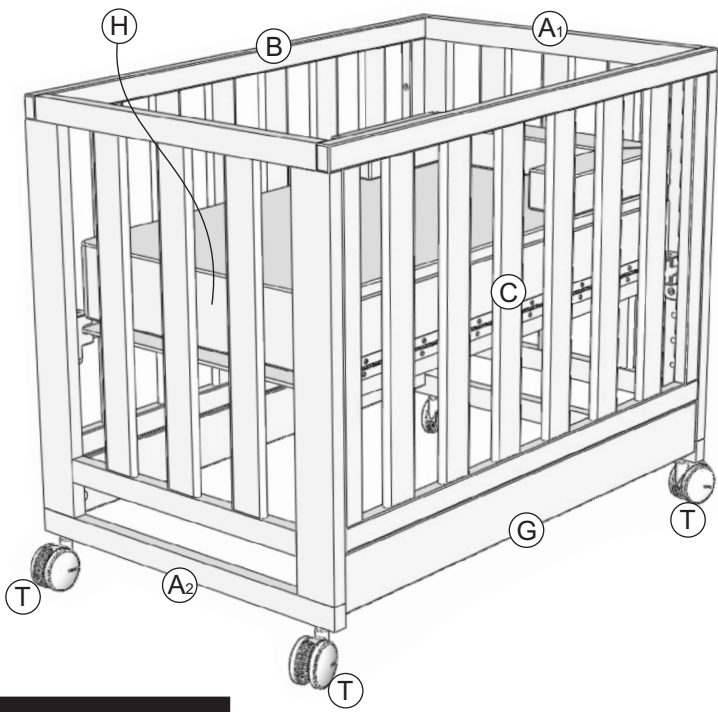
TRAMA®



	COMPONENTES • COMPONENTS COMPOSANTS • INHOUD		
(A₁)		1	1
(A₂)		1	1
(B)		1	1
(C)		1	1
(D)		1	1
(E)		1	1
(F)		1	1
(G)		2	1
(H)		1	1
(J)		1	1

	COMPONENTES • COMPONENTS COMPOSANTS • INHOUD		
(K)		Pillow Almohada Almofada Oreiller 1	1
(L)		Pillow Almohada Almofada Oreiller 2	1
(M)		Plastic Mouldings Molduras Peças Plásticas Supports Plastique Plastiek Steunen 4	1
(N)		Yellow Screws Tornillos Amarillos Parafusos Amarelos Vis Jaunes Geel Schroeven 8	1
(P)		Cam Screws Perno Dos Rondles Tornillo Pasador Têtons Metalen Pinnen 4	1
(Q)		Threaded Pin Perno Roscado Varilla Roscada Boulon Fileté 2	1
(R)		Cam Fasteners Rondles Tuercas Excentriques Excentrieken 4	1
(S)		Long Screws Tornillos Largos Parafusos Grandes Grandes Vis Lange Schroeven 4	1
(T)		Screws Tornillos Parafusos Vis Schroeven 4	1
(U)		Plastic Tabs Tacos Plásticos Chevilles Plastique Plastieken Hulzen 4	1
(V)		Castors Ruedas Rodizios Roulettes Avec Frein Wieltes Met Rem 4	1
(W)	 Nº5	Allen Key Llave Allen Chave Allen Clé Allen Allen Sleuteltje 1	1

	COMPONENTES • COMPONENTS COMPOSANTS • INHOUD		
(X)	 Wooden Pin Cavilha de Madeira Espiga de Madera Treenail Nagel	4	1
(Y)	 Washer Arandela Anilha Cycle Ring	6	1
(Z)	 Adapters Adaptadores Adaptateurs	2	1
(#)	 Threaded Pin Perno Roscado Varilla Roscada Boulon Fileté	4	1



Raw Material: Wooden Pine
Finished Product Coated With:
Varnish or Painted (non-toxic)

Materia Prima: Pino Natural
Producto terminado con acabado de:
Barniz o Pintura (no tóxicos)

Matéria-Prima: Pinho Natural
Acabamento do Produto:
Verniz ou Lacado (não tóxico)

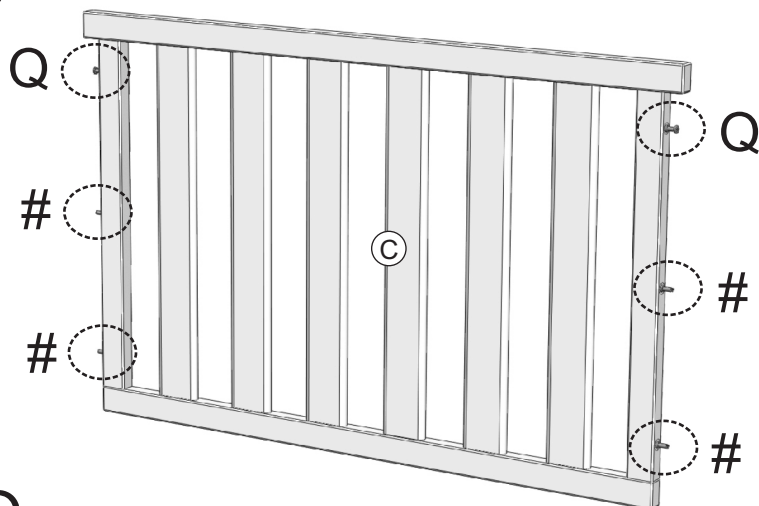
Matière Première: Pin
Produit Fini enduit de:
Vernis ou Peinture (non toxique)

Basismateriaal: Grenen
Afgewerkt Produkt behandeld met:
Vernis of Verf (niet toxisch)

EN 1130:1996
Conforms to Standards
Normas de Seguridad
Normas de Segurança
Exigences Sécurité
Conform

made in europe

1



2 x Q



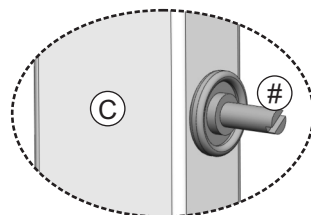
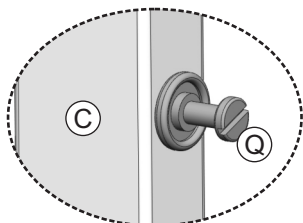
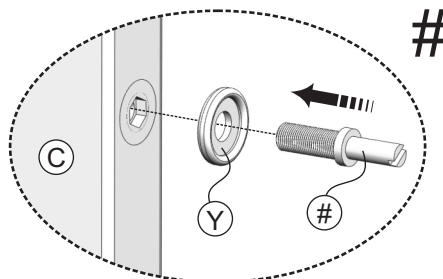
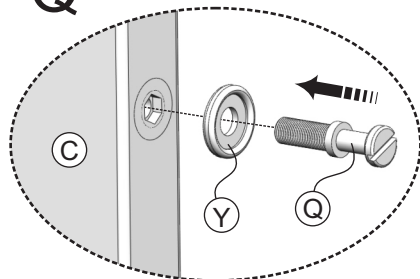
6 x Y



4 x #



Q



GB The washer (Y) is to protect the cot ends from being scratched when fitting or removing the cot-side (C). Please ensure that the threaded bolt (Q) (#) is completely tightened.

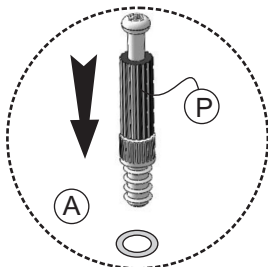
ES La arandela (Y) es para proteger de arañazos el cabecero y el piecero de la cuna cuando vaya a ajustar o desmontar el lateral de la cuna (C). Asegúrese que la tuerca (Q) (#) esté completamente apretada.

PT A anilha (Y) tem como função proteger os cabeceiros (A) de riscos ao retirar ou ao colocar a grade (C). Para que esta funcione correctamente aperte completamente o perno roscado (Q) (#).

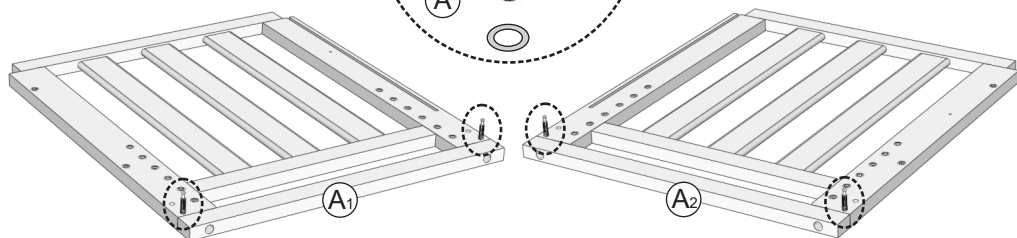
FR Le cycle (Y) est utilisé pour protéger la crèche contre les rayures lors de l'insertion ou du retrait du latéral (C). Assurez-vous que le boulon (Q) (#) est bien serré.

NL De ring (Y) dient ervoor om de wieg te beschermen tegen krassen bij het aanbrengen of verwijderen van de zijkant (C). Zorg ervoor dat de schroefbout (Q) (#) volledig is vastgedraaid.

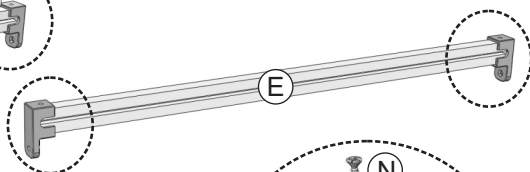
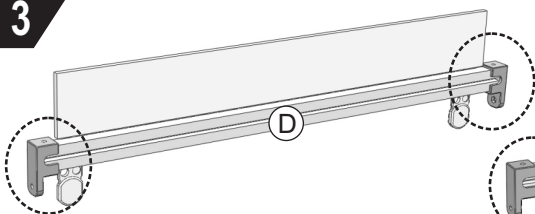
2



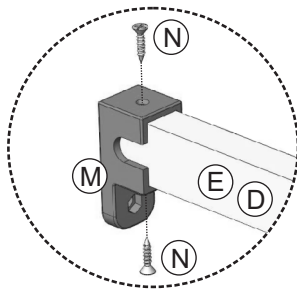
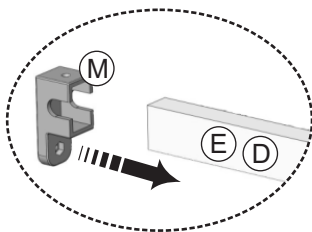
4 x (P)



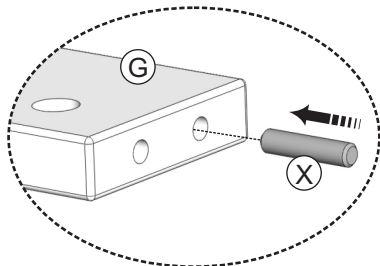
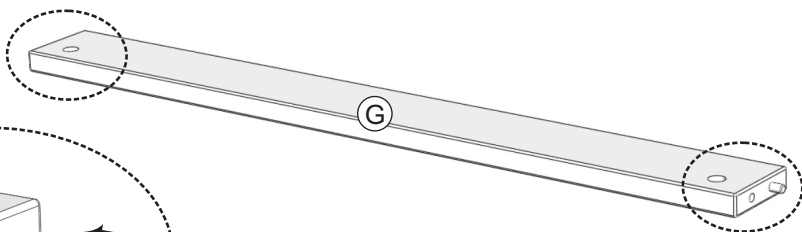
3



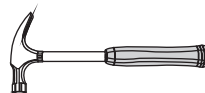
8 x (N)



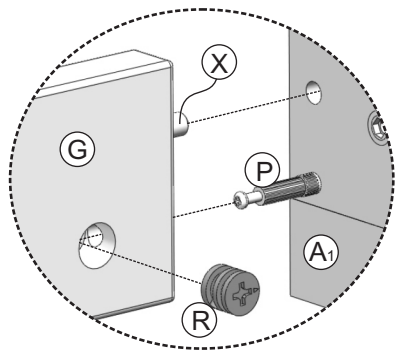
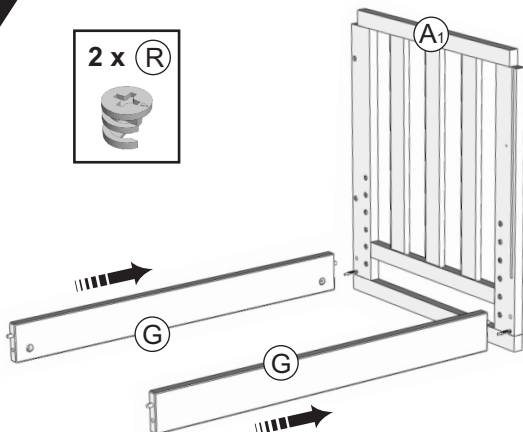
4



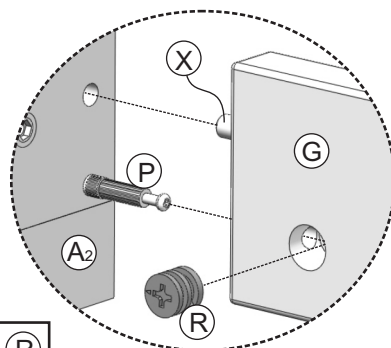
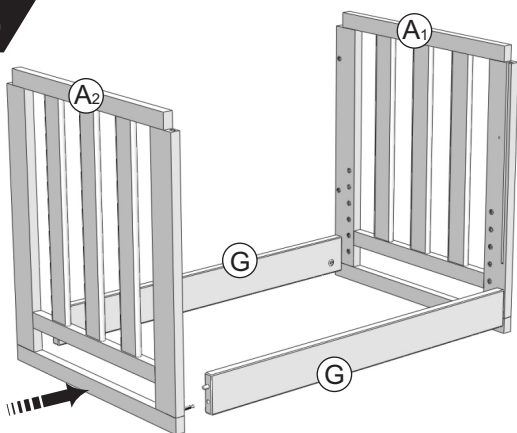
4 x (X)



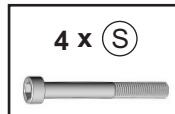
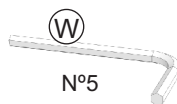
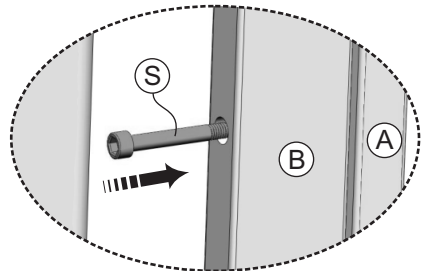
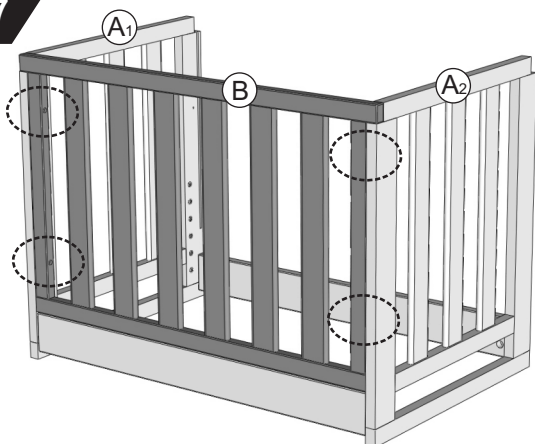
5



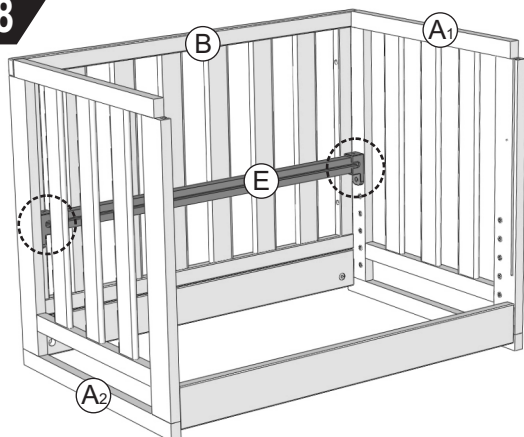
6



7



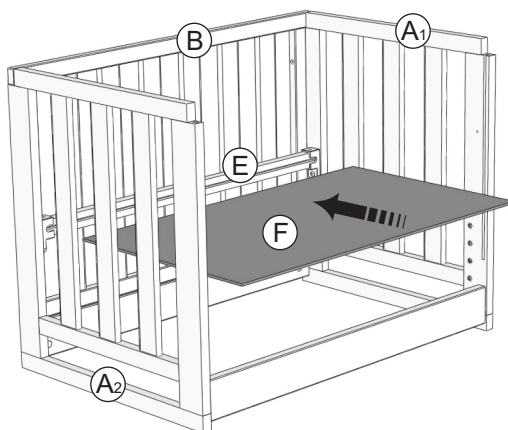
8



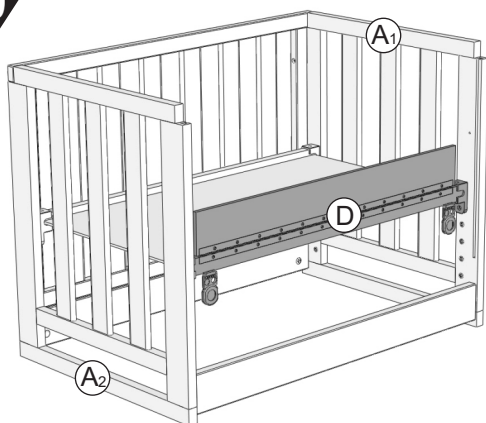
2 x T



9



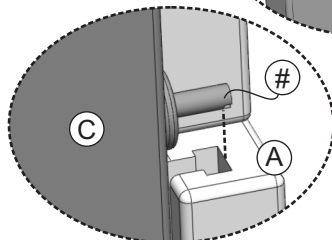
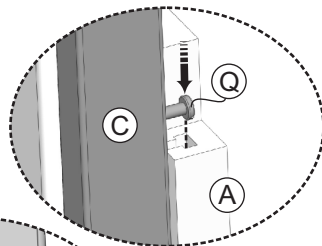
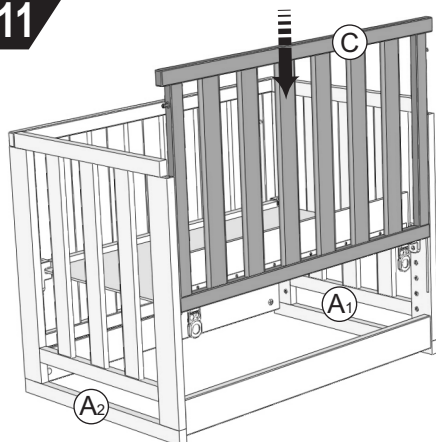
10



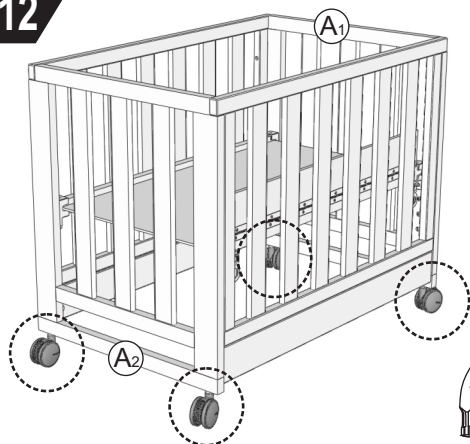
2 x T



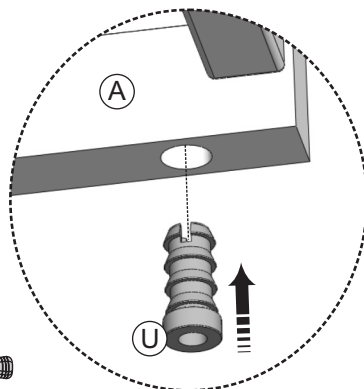
11



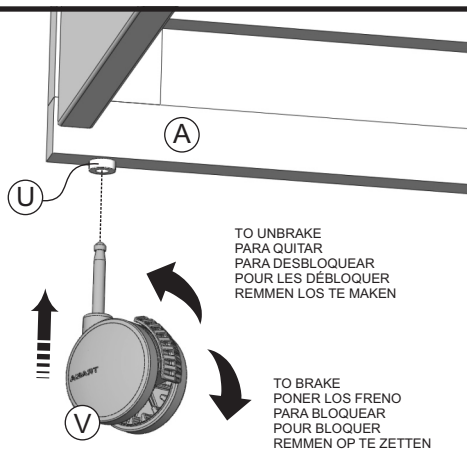
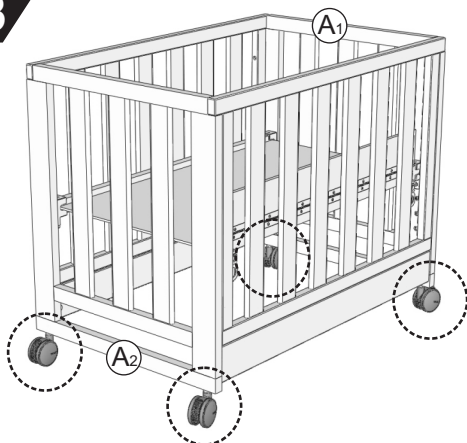
12



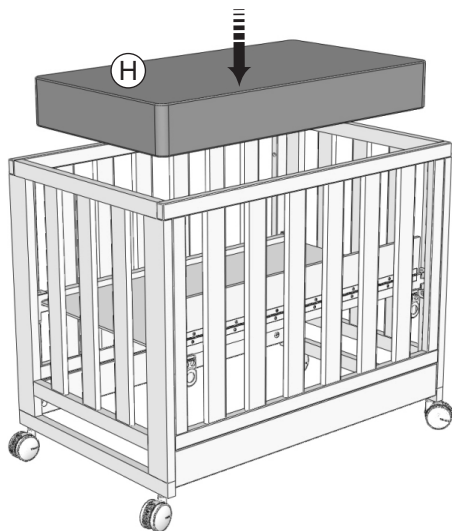
4 x (U)



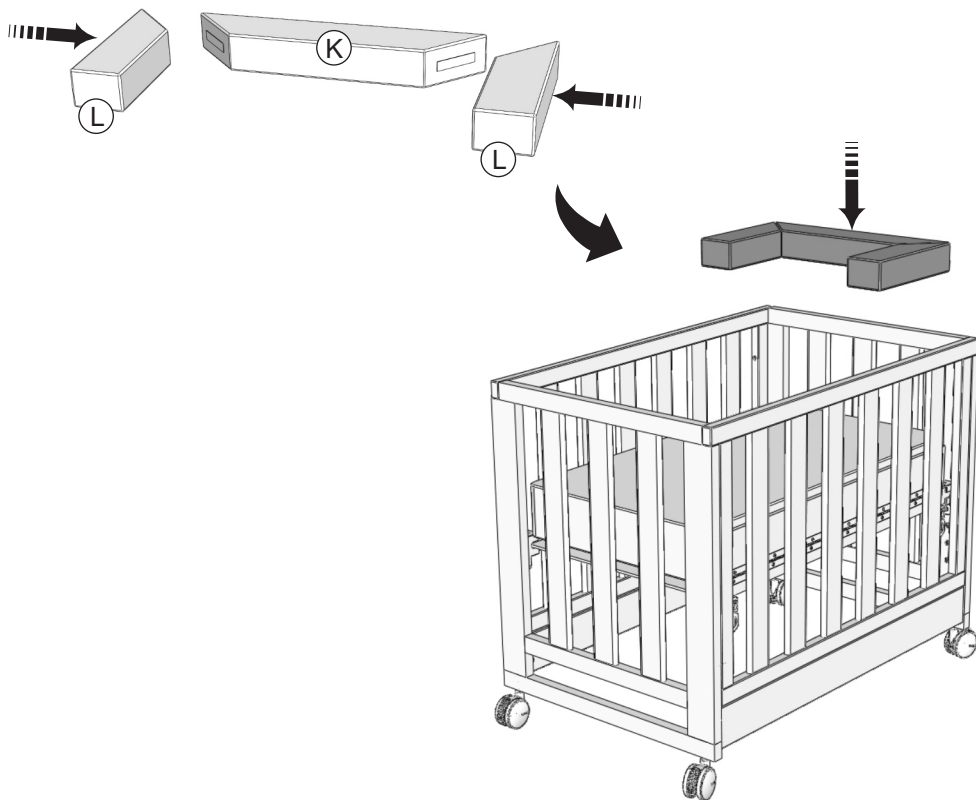
13



14



15



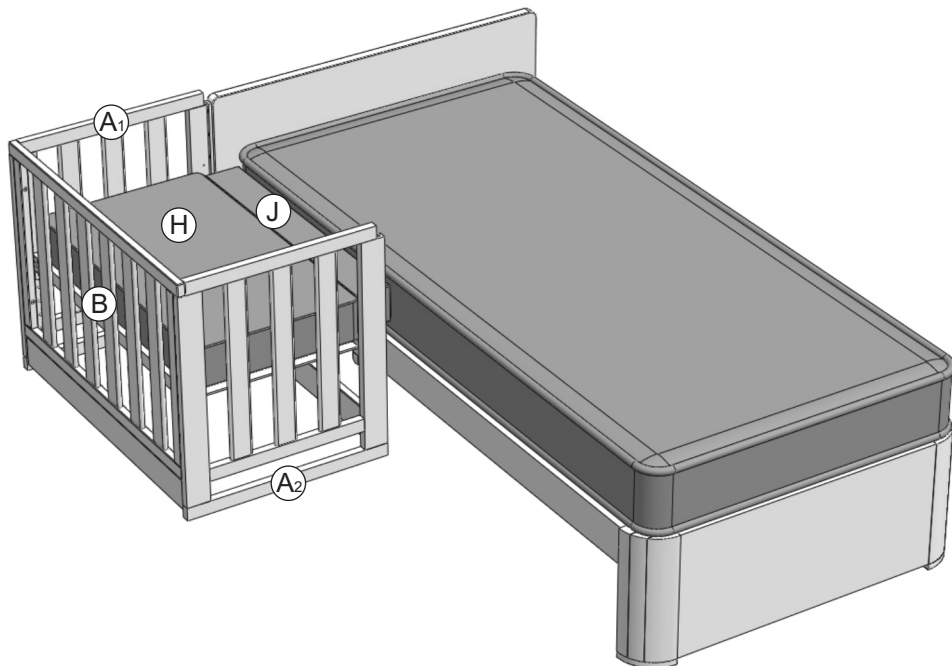
GB Combi Cradle shown as cosleeping cradle attached to parents' bed.

ES Minicuna Combi representada como minicuna colecho fijada a la cama de los padres.

PT Berço Combi representado como berço partilhado fixo à cama dos pais.

FR Berceau Combi présenté en version berceau partagé fixé au lit des parents.

NL Combi Cradle afgebeeld als co-slaapwieg aan bed van de ouders.



GB The mattress base of this crib has 6 different height positions. This feature enables the mattress base to be positioned at the same height as the parents bed.

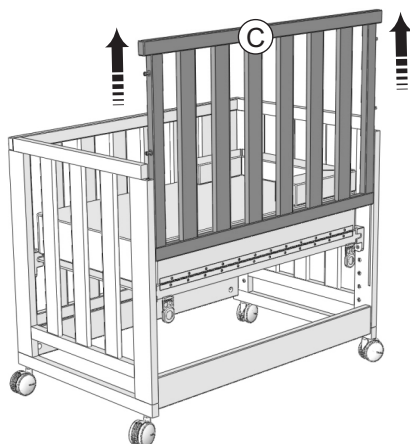
ES El somier de esta cuna tiene 6 posibles posiciones de altura. Esta característica permite posicionar el somier a la misma altura que la cama de los padres.

PT O estrado deste berço pode ser aplicado em 6 posições diferentes. Esta característica possibilita que o estrado seja colocado de acordo com a medida da cama dos pais.

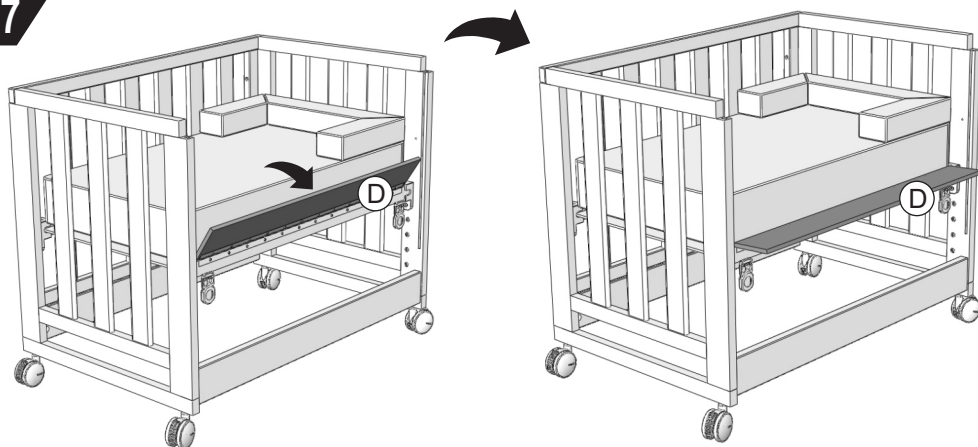
FR La base de matelas de ce lit dispose 6 positions de hauteur différentes. Cette fonction permet de positionner le base de matelas à la même hauteur que le lit des parents.

NL De matrasbasis van deze wieg heeft 6 verschillende hoogteposities. Deze functie maakt het mogelijk om de matrasbasis op dezelfde hoogte te plaatsen als het bed van de ouders.

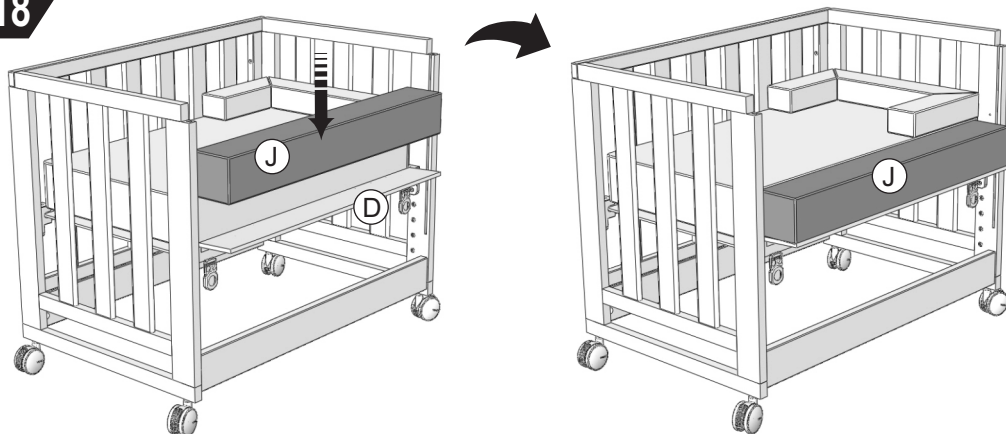
16



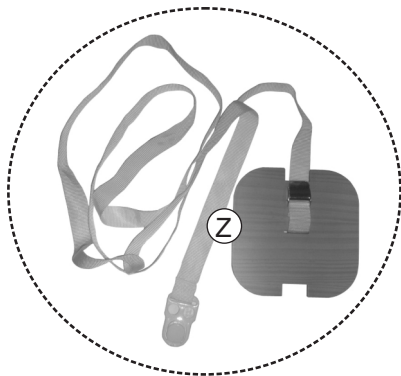
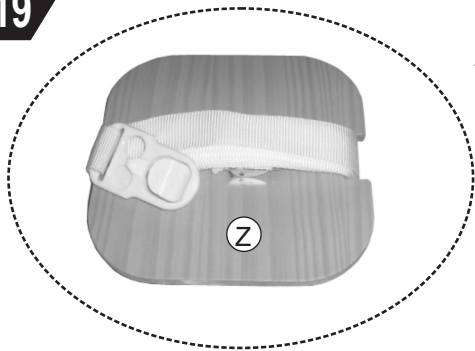
17



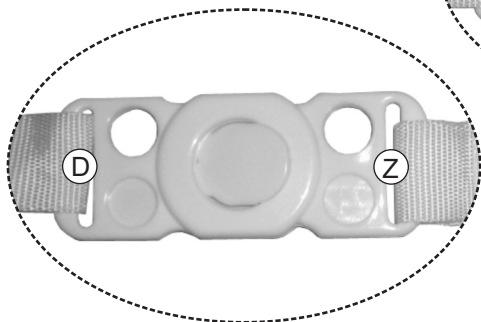
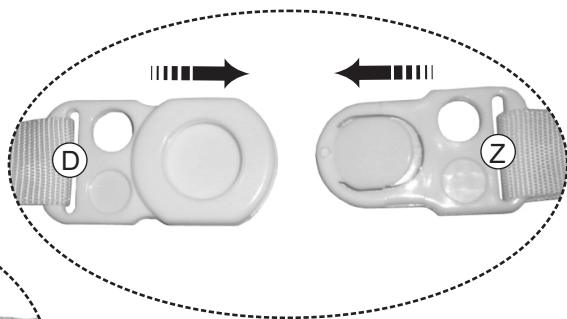
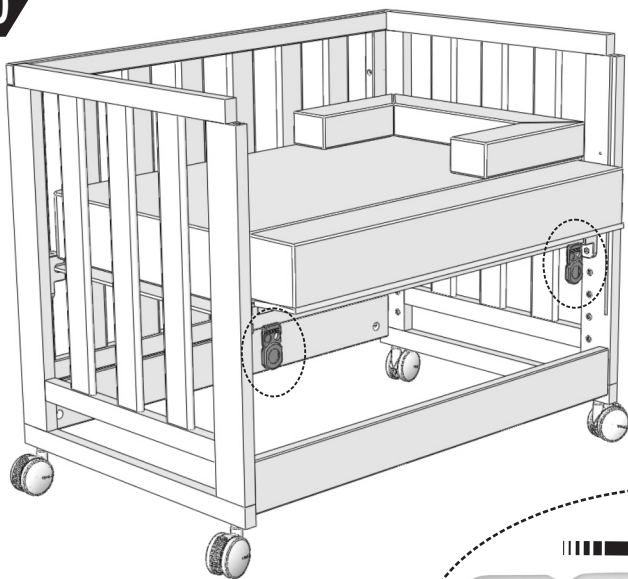
18



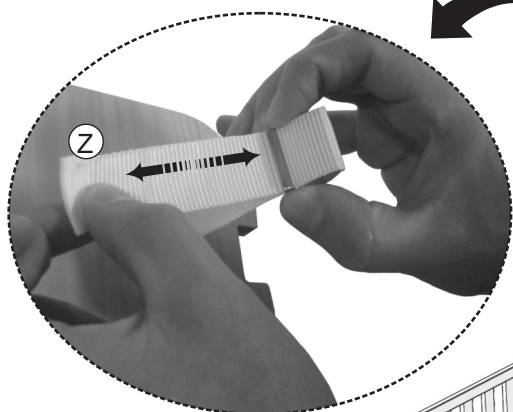
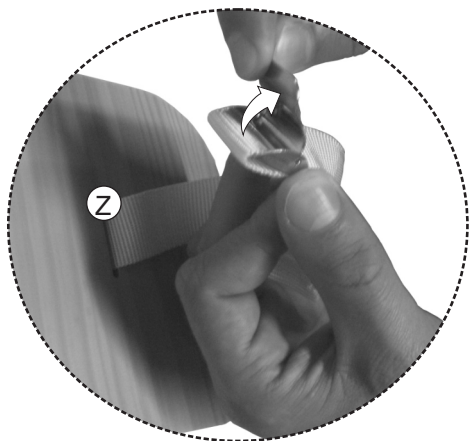
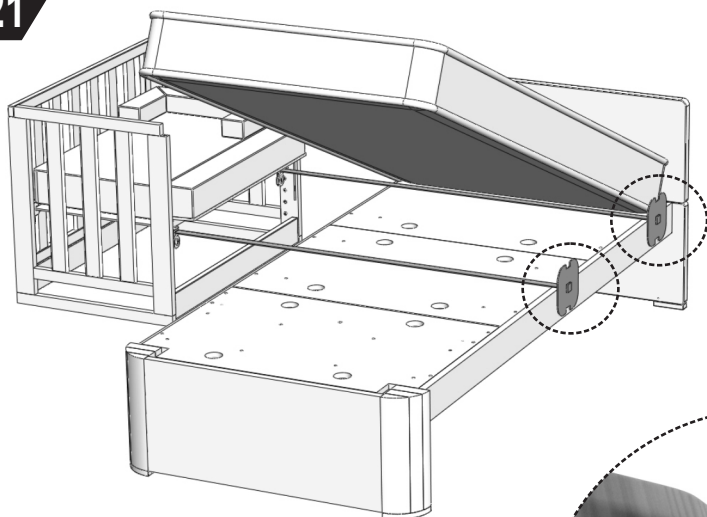
19



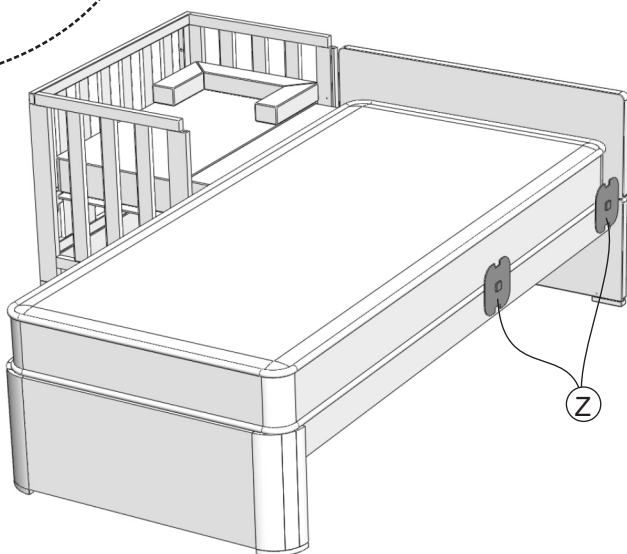
20



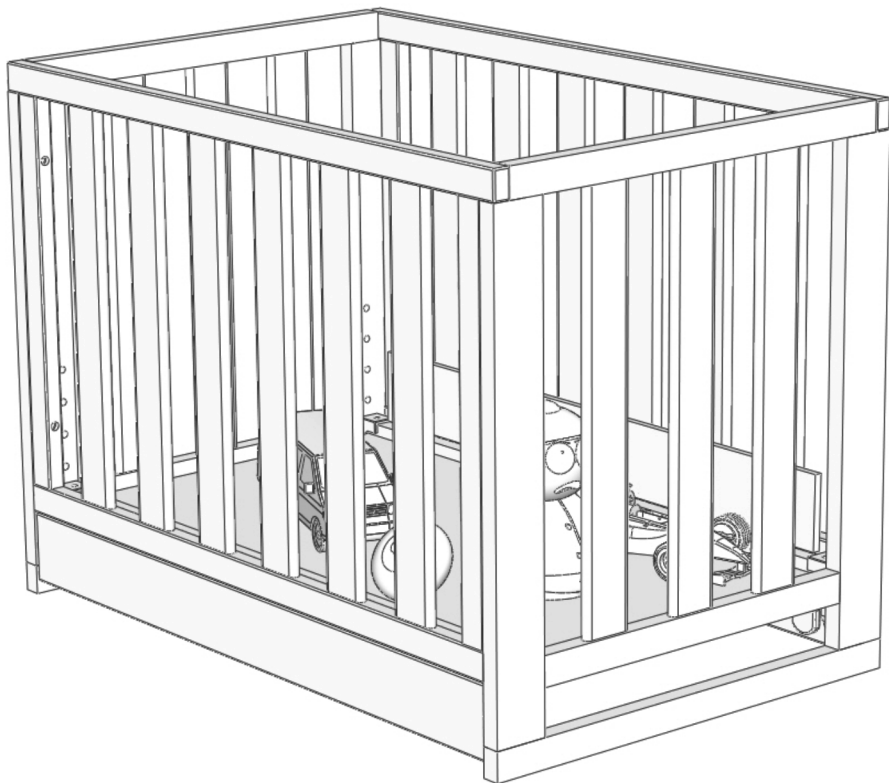
21



Adjust
Ajuste
Ajoutez
Aanpassen



- GB** Combi Cradle shown as toy box.
- ES** Minicuna Combi representada como juguetero.
- PT** Berço Combi representado como caixa de brinquedos.
- FR** Berceau Combi présenté en version coffre à jouets.
- NL** Combi Cradle afgebeeld als park/speelgoedbox.



- GB** To use this crib as a toy box use the mattress base height in the lowest position.
- ES** Para usar esta cuna como caja de juguetes, utilice la posición más baja del somier.
- PT** Para usar este berço como caixa de brinquedos utilize o estrado na posição mais baixa.
- FR** Pour utiliser le lit comme une boîte de jouet, positionner la hauteur de la base du matelas dans la position la plus basse.
- NL** Om deze wieg als speelbox te gebruiken, plaats de matrasbasis in de laagste positie.

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING

The crib should only be used on a horizontal floor.

Do not let other children play unattended near the crib.

Do not leave any toys etc. in the cot that could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation.

Do not use the crib if any part is broken or damaged.

When a child is able to sit, kneel or pull itself up, the crib should no longer be used for that child.

All assembly fittings should always be tightened properly, care should be taken to ensure that no screws are loose, because a child could trap parts of the body or clothing (e.g. strings necklaces, ribbons for babies dummies etc.), which would pose a risk of strangulation.

Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, etc in the near vicinity of the crib.

The thickness of the mattress used with this crib shall be such that the height of the top of the side above the top of the mattress is at least 200mm.

The crib should not be used without its main support.

The size of mattress is 810 x 500 x 100mm.

COT CARE

If possible, do not place your cot next to a radiator or hot air vent.

The use of abrasive cleaners is not recommended.

Simply wipe clean and buff with a soft dry cloth.

Careless handling or movement of wooden furniture can damage it.

GUARANTEE

All **TRAMA** products have a period of guaranteed subject to the local law of the country in which it is being sold, from the date of purchase, against mechanical defects which will be repaired, or parts replaced free of charge within this period. This is conditional upon the product having been used for the purpose for which it was designed and no liability is accepted for defects arising out of fair wear and tear, undue force, neglect or accident.

In furtherance of their policy of continuous product development **TRAMA** reserves the right to make specification and design changes.

ES

IMPORTANTE - LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA FUTURO USO

ADVERTENCIA

Colocar el artículo sobre suelo horizontal, nivelado y seco.

No permite que juegue ningún niño cerca a la cuna sin atender.

Prohibido dejar a los niños sin vigilancia en las proximidades del artículo.

Asegúrese que las partes de montaje estén bien apretados y recuerde inspeccionar regularmente para que se mantengan así.

No utilizar el moisés si se rompe, quiebra o pierde una pieza.

Bloquear las ruedas (en posición fija) mientras el niño permanezca en él sin vigilancia.

Cuando el niño pueda sentarse, arrodillarse o levantarse solo, el artículo no deberá utilizarse más por el niño.

Los dispositivos de montaje de montaje deberán estar siempre ajustados.

La canastilla no deberá utilizarse sin su soporte.

Utilizar solamente componentes facilitados o recomendados por el fabricante.

La presencia en las proximidades del moisés de fuentes de calor tales como aparatos de calefacción a gas, eléctricos, ect supone peligro de incendio.

El colchón que utilice para esta cuna debe tener un grosor que deje una altura mínima entre el parte superior del colchón y el borde superior del lateral de 200mm.

La minicuna balancín no se puede utilizar sin su soporte.

Las medidas del colchón son 810 x 500 x 100mm.

LIMPIEZA

Se debe limpiar con un trapo húmedo y luego secarla suavemente.

Jamás debe usar productos ni detergente que sean abrasivos.

GARANTIA

Todos los productos **TRAMA** están garantizados por el período establecido en la normativa vigente contra defectos de fabricación. Los mismos serán reparados o sustituidas las piezas averiadas durante ese periodo.

TRAMA no aceptará reclamaciones por daños causados por resultado de una utilización contraria a las instrucciones, bien como negligencias o accidentes.

TRAMA se reserva el derecho de cambiar los diseños o las especificaciones de sus productos siempre que lo entienda conveniente.

PT

IMPORTANTE - LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

ATENÇÃO

O berço deve ser utilizado apenas numa superfície plana.

Não deixe outras crianças brincar junto ao berço, sem supervisão.

Não deixe qualquer tipo de brinquedo ou artigo no berço que possa facilitar o seu filho a saltar o lateral e que represente qualquer tipo de perigo de sufocação ou estrangulamento.

Não utilize o berço se algum dos componentes faltar, estiver rachado ou partido.

O berço não deverá ser usado a partir do momento em que a criança se consiga levantar, ajoelhar ou sentar sem ajuda.

Antes de usar o berço certifique-se que todos os componentes estão bem montados e apertados, verifique regularmente o berço para que se mantenha em bom estado.

Parafusos mal apertados podem arranhar o bebé ou caçar a roupa, cordões, fios das chupetas, etc. provocando assim perigo de estrangulamento.

Não é aconselhável utilizar o berço junto de fontes de calor, tais como lareiras, aquecedores eléctricos ou a gás, etc.

A espessura do colchão não deverá reduzir a altura entre o mesmo e o topo dos laterais para menos de 200 mm.

A estrutura do berço não pode ser utilizada sem o seu suporte.

O tamanho do colchão é 810 x 500 x 100mm.

LIMPEZA

O berço deve ser limpo com um pano húmido e seco com um pano macio.

Nunca use agentes de limpeza abrasivos.

GARANTIA

Todos os produtos **TRAMA** estão garantidos de acordo com a lei em vigor contra defeitos de fabrico. Os mesmos serão reparados ou substituídas as peças avariadas durante esse período.

A **TRAMA** não aceitará reclamações por danos causados, em resultado de uma utilização contrária às instruções, bem como negligências ou acidentes.

A **TRAMA** reserva o direito de modificar desenhos ou especificações dos seus produtos sempre que entenda conveniente.

FR

IMPORTANT - LIRE ATTENTIVEMENT ET GARDER POUR UN USAGE FUTUR

ATTENTION

Toujours utiliser le berceau sur un sol horizontal.

Ne laissez pas jouer des enfants sans attention jouer dans la proximité du berceau.

Ne pas laisser de jouets dans le berceau, sur lesquels l'enfant pourrait se mettre debout et qui présenteraient un danger de suffocation ou de strangulation.

Ne pas utiliser le berceau si celui-ci se trouve en mauvais état (cassé, pièces manquantes, etc.).

Lorsque l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller ou se mettre debout, le berceau ne doit pas être utilisé.

Avant d'utiliser le berceau, vérifiez que toutes les vis soient bien serrées, et n'oubliez pas de répéter cette vérification régulièrement.

Des vis mal vissées peuvent pincer certaines parties du corps ou rester accrochées dans les vêtements (ficelle ou ruban sur les sucettes etc.) et présenter un danger de strangulation.

Il est déconseillé de mettre le berceau près d'une source de chaleur (feu ouvert, électrique ou à gaz).

L'épaisseur du matelas que vous employez pour ce berceau doit être tel que la différence entre le dessus du matelas et le côté du berceau soit minimum 200mm.

Le berceau ne peut être employé sans son support.

La mesure de le matelas est 810 x 500 x 100mm.

ENTRETIEN

Entretenez le berceau à l'aide d'un chiffon humide. Séchez ensuite.

N'employez jamais de produits abrasifs.

Faire attention en déplaçant le berceau car il y a risque d'endommager les meubles en bois.

GARANTIE

Tous les produits **TRAMA** sont garantis pendant une période légalement prévue dans le pays d'achat, à partir de la date d'achat contre les défauts de mécanisme qui seront réparés ou remplacés pendant cette période.

TRAMA ne reconnaît pas les défauts causés par un emploi contraire aux instructions, négligence d'entretien ou accidents.

TRAMA réserve le droit de modifier les dessins et spécifications de ses produits.

NL

BELANGRIJK - AANDACHTIG LEZEN EN BIJHOUDEN VOOR EEN LATER GEBRUIK

OPGELET

De wieg mag enkel op een horizontale vloer gebruikt worden.

Laat geen andere kinderen zonder toezicht spelen in de nabijheid van de wieg.

Laat geen speelgoed in het bedje waarop uw kindje zou kunnen staan of die eventueel zou kunnen leiden tot ophanging of verstikking.

Gebruik de wieg niet indien een onderdeel gebarsten of gebroken is.

Wanneer een kind alleen rechtop kan zitten, of op zijn knieën of rechtop kan staan mag de wieg niet langer gebruikt worden voor dat kind.

Voor dat U de wieg gebruikt zie na dat alle vijzen korrekt zijn aangedraaid. Zie dit regelmatig na. Een vijs die niet genoeg aangespannen is kan uw kindje kwetsen of blijven haperen in kledingstukken (bv koordjes om tut vast te houden) en zou kunnen leiden tot ophanging.

Het is niet aan te raden het bedje naast een warmtebron te zetten (bv open haard, gas of elektrisch vuur enz.).

De dikte van de matras die u gebruikt voor deze wieg moet zo zijn dat het verschil tussen de matras en de hoogte van de zijkant minstens 200 mm is.

De wieg mag niet gebruikt worden zonder de staander

De aanbevolen maat van de matras is 810 x 500 x 100mm.

ONDERHOUD

De wieg wordt onderhouden met een vochtige doek en daarna drooggeveven.

Gebruik nooit harde schuurmiddelen.

WAARBORG

Alle **TRAMA** produkten zijn gewaarborgd, gedurende de wettelijk voorzien periode in het land van aankoop, vanaf de datum van aankoop, tegen mechanische fouten die hersteld of vervangen zullen worden gedurende deze periode. **TRAMA** erkent geen enkele fout te wijten aan een verkeerd gebruik, verwaarlozing van onderhoud of ongevallen.

TRAMA houdt zich het recht voor dessins en karakteristieken te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

PORTUGAL

TRAMA - TRANSF. DE MADEIRAS, S.A.

APARTADO 4 - ARCOZELO

4509-903 CALDAS DE S.JORGE

PORTUGAL

TELEF: 256 910270

FAX: 256 917056

E-mail: info_trama@bebecar.com

www.bebecar.com

FABRICADO EM PORTUGAL

GREAT BRITAIN

BÉBÉCAR UK LTD.

ROBERTSON HOUSE, NORTH WALSHAM.

NORFOLK, NR28 0BX

TELE: SALES 01692 408801

SERVICE 01692 408807

FAX: 01692 500176

E-mail: sales@bebecar.co.uk

www.bebecar.co.uk

MADE IN PORTUGAL

ESPAÑA

BÉBÉCAR ESPAÑOLA, S.L.

C/ MARCHES, S/N PARCELA 74

APARTADO DE CORREOS Nº 1115

POLIGONO INDUSTRIAL

45007 TOLEDO (ESPAÑA)

TELEF: (925) 241474

FAX: (925) 241633

E-mail: bebecar@bebecaespanola.es

FABRICADO EN PORTUGAL

FRANCE

BÉBÉCAR FRANCE, S.A.R.L..

ZA LES PORTES DE LA FORÊT

3, ALLÉE DES PORTES DE LA FORÊT

77090 COLLEGIEN (FRANCE)

TELEF: (01) 64628400

FAX: (01) 60376998

E-mail: service.france@bebecar.com

FABRIQUÉ AU PORTUGAL



Combi Cradle
Minicuna Combi
Berço Combi
Berceau Combi

TRAMA®

www.bebecar.com

